

[www.pce-italia.it](http://www.pce-italia.it)



Via Pesciatina, 878/B  
55010 Gragnano  
Lucca - Italia  
Tel. : +39 0583 975114  
Fax: +39 0583 974824  
[info@pce-italia.it](mailto:info@pce-italia.it)  
[www.pce-italia.it](http://www.pce-italia.it)

## Manuale del termometro PCE-IR 425

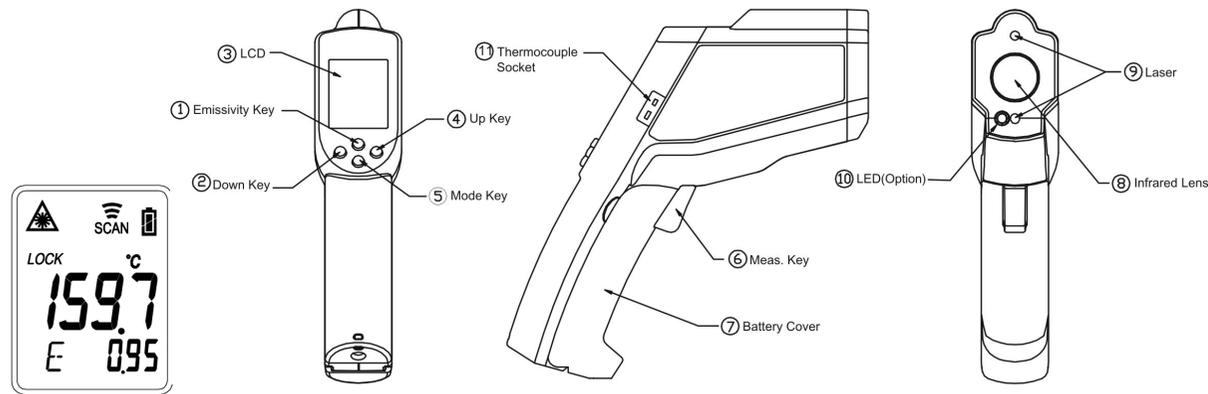


# PCE-IR 425

## Manuale

Modello con connettore tipo K per termocoppie

Mantenere lo strumento lontano dalla portata dei bambini.  
Non usare lo strumento in ambienti potenzialmente a rischio di esplosioni.



(Schermata iniziale)

Dirigere il termometro verso l'oggetto da misurare con la lente (8), premere il grilletto (6) e vedere la lettura della temperatura nel display. La relazione punto/distanza è di 50:1. I due puntatori laser delimitano la grandezza del punto di misura. Si assicuri che l'oggetto da misurare si trovi al centro dei due puntatori laser ad ogni misura.

### FUNZIONI

Prema il tasto 1 [Emissivity key (1)] per modificare il grado di emissione

$E^v$

Prema il tasto 1 [Emissivity key (1)], e poi il tasto 4 [Up key (4)] o tasto 2 [Down key (2)] per modificare il grado di emissione. Prema il tasto 5 [Mode key (5)] per confermare le modifiche. Il grado di emissione si può selezionare da 0.10 (10E) a 1.00 (100E).

Prema il tasto 5 [Mode key (5)] per spostarsi tra le varie funzioni

$E$

Qui viene mostrato il grado di emissione selezionato (per difetto è 0.95.)

$MAX$

$MIN$

$DIF$

$AVG$

$HAL$

$LAL$

Prema il tasto 5 [Mode key (5)] per visualizzare le modalità massima (MAX), minima (MIN), differenza tra MAX e MIN (DIF) o media (AVG). Le modalità speciali si visualizzano a fianco dell'icona corrispondente durante la misura.

Prema i tasti 4 [Up key (4)] o 5 [Down key (2)] per cambiare tra livello di allarme Alto (HAL) o livello di allarme Basso (LAL), quindi prema il grilletto [Tasto 6 Meas. key (6)] per confermare. Se vengono superati i limiti stabiliti verrà emesso un suono di allarme.

$PRB$

Collegare una sonda alla slot tipo K (11) e posizioni la sonda sull'oggetto da misurare. Il termometro mostrerà sul display la temperatura automaticamente senza necessità di premere nessun tasto. Per vedere la lettura massima o minima durante la misura, prema i tasti 4 [Up key (4)] o 5 [Down key (2)].

⚠ Dopo una misurazione di alta temperatura, la sonda a contatto può rimanere molto calda per un certo periodo di tempo.

\*\* Il termometro si spegne automaticamente dopo 60 s senza premere nessun tasto.

<b>Modalità MAX, MIN, DIF, AVG:</b>	Prema il tasto 4 [Up key (4)] per la modalità <b>LOCK (bloccare)</b> ON/OFF. La modalità <b>lock</b> è particolarmente utile per il monitoraggio continuo delle temperature fino a 60 minuti.
	Prema il tasto 2 [Down key (2)] per cambiare tra °C o °F.
<b>In tutte le modalità: Tenga premuto il grilletto [tasto 6 Meas. key (6)]</b>	Prema il tasto 4 [Up key (4)] per accendere / spegnere la retroilluminazione del display.
	Prema il tasto 2 [Down key (2)] per attivare / disattivare il puntatore laser.



### ⚠ PRECAUZIONI

1. QUANDO IL DISPOSITIVO È IN USO, NON FISSARE I PUNTATORI LASER PER EVITARE DANNI ALLA VISTA.
2. ADOTTARE TUTTE LE PRECAUZIONI NECESSARIE QUANDO USA IL LASER.
3. NON PUNTI MAI IL LASER VERSO GLI OCCHI DELLE PERSONE O ANIMALI
4. TENGHA IL TERMOMETRO FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI

CONSERVAZIONE E PULIZIA Temperatura in inattività -20 a +65 °C.

La lente del sensore è la parte più delicata del termometro. La lente si deve mantenere sempre pulita. Pulisca la lente con cura se fosse necessario usando un panno morbido e acqua, poi la asciughi completamente. Non sommergere nessun componente del termometro in acqua.

### LCD ERRORI MESSAGGI

Il termometro incorpora messaggi di diagnosi visivi come i seguenti:

$(( ( HI ) ) )$   
 $( ( LOW ) )$

'Hi' o 'Lo' appare quando la temperatura misurata è fuori dei range HAL e LAL.

$Er-2$   $Er-3$

'Er2' appare quando il termometro viene esposto a cambi repentini di temperatura. 'Er3' appare quando la temperatura ambientale eccede i 0°C (32°F) o +50°C (122°F). Il termometro dovrebbe essere tenuto in un punto determinato (minimo per 30 minuti) affinché si stabilizzi la temperatura.

$Er$

**Errore 5-9, per questi tipi di messaggio è necessario reiniziare il termometro. Per reiniziarlo, attenda l'interruzione di energia automatica, tolga la batteria e aspetti almeno 1 minuto prima di inserire di nuovo la batteria e accendere lo strumento. Se il messaggio di errore permane, si metta in contatto con il dipartimento tecnico.**

$Hi$   $Lo$

'Hi' or 'Lo' appare quando la temperatura misurata si trova fuori del range di misura.

### BATTERIE

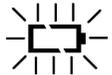
Il termometro indica lo stato della batteria nel modo seguente:



'Battery OK': sono possibili misure



'Battery Low': la batteria deve essere sostituita, ma le misure sono ancora possibili



'Batt. scarica': non sono possibili misure

- ⚠ Quando il simbolo 'la Low Batt. indica che la batteria è quasi scarica, la batteria dovrebbe essere sostituita con pile tipo AAA, 1.5V. Nota: è importante spegnere lo strumento prima di sostituire le pile altrimenti potrebbe risentirne il funzionamento del termometro.
- ⚠ Eliminare la batteria usata e la conservi lontana dalla portata dei bambini.

**SPECIFICHE**

Articolo	Esplorazione infrarossi	Esplorazione con sonda tipo K
Range di misura	-60 to +1000 °C (-76 to +1832 °F)	-64 to +1400°C (-83.2 to +1999°F)
Campo di applicazione	0 to +50°C (32 to +122°F)	
Precisione (Tobj=15~35°C, Tamb=25°C)	±1.0°C (1.8°F)	+/-1% della lettura o 1°C (1.8°F)
Precisione (Tobj=-33~1000°C, Tamb=23±3°C)	±2% della lettura o 2°C (4°F)	
Range di emissione	0.95 difetto - regolabile 0.1 a 1 in passi di .01	
Risoluzione (-9.9~199.9°C)	0.1°C/0.1°F	
Tempo di risposta (90%)	1sec	
Relazione tra la distanza e il punto di misura	50:1	
Durata della batteria	140 ore di uso continuo (con pile alcaline, senza puntatore né retroilluminazione attivata)	
Dimensioni	47.0 x 197.0 x 203.3mm	
Peso	386.1 grammi compreso le pile (AAA*2pcs)	
Nota: Sotto un campo elettromagnetico di 3V/m tra 200 a 600 MHz, l'errore massimo è di 10 °C.		

⚠ **EMC/RFI:** Le letture possono essere influenzate negativamente se si opera con campi elettromagnetici di radio frequenzadi 3V/m, ma il termometro non subirà conseguenze.

Qui potrà avere una visione d'insieme dei nostri strumenti di misurazione:

<http://www.pce-italia.it/html/strumenti-di-misura/strumenti-di-misura.htm>

Qui può trovare il catalogo dei nostri misuratori:

<http://www.pce-italia.it/html/strumenti-di-misura/misuratori/misuratori.htm>

Qui può trovare il catalogo dei nostri sistemi di regolazione e controllo:

<http://www.pce-italia.it/html/strumenti-di-misura/sistemi-regolazione.htm>

Qui può trovare il catalogo delle nostre bilance:

<http://www.pce-italia.it/html/strumenti-di-misura/misuratori/visione-generale-delle-bilance.htm>

A questo indirizzo può trovare un elenco degli strumenti di laboratorio:

<http://www.pce-italia.it/html/strumenti-di-misura/strumenti-laboratorio.htm>

**ATTENZIONE:** “Questo strumento non dispone di protezione ATEX, per cui non deve essere usato in ambienti potenzialmente a rischio di esplosione (polvere, gas infiammabili).”

Se ci consegna lo strumento noi ce en potremo disfare nel modo corretto o potremmo riutilizzarlo, oppure consegnarlo a una impresa di riciclaggio rispettando la normativa vigente.